

Identificación del formulario: IBb1

Datos del informante

Hora de Inicio: 13:25

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Cerezos							
Profesión, ocupación u oficio:	Docente							
Sexo:	F <input checked="" type="checkbox"/>		M _____					
Edad:	20-34 _____x_____		35-54 _____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _x_		Universitaria o Profesional _____	
¿Completó su educación?	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _x_	No _____	Sí _____	No _____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿influxes como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

El idioma, aclara la informante, es el español y no tiene nada que ver con el acento o los modismos.

Pregunta 7

En todas las regiones se habla diferente según la informante.

Pregunta 8

Le agrada que el acento tenga variedades.

Pregunta 9

La innovación lingüística es vista como un problema para el encuestado, no le gusta que se inventen términos.

Pregunta 10

Considera que los grupos indígenas son los únicos que hablan diferente en el país ya que tienen otra lengua.

Pregunta 11

Pregunta 12

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14

Tiene en cuenta su propia lengua como norma de corrección.

Pregunta 15

El vocabulario nuevo o innovación lingüística es índice de incorrección para el encuestado.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

La propia lengua es tomada en cuenta como parámetro de corrección debido a la dificultad que presenta el entendimiento de lenguas no propias.

Pregunta 20

Pregunta 21

La variedad de acentos no se ve como un problema desde que se utilice bien la lengua.

Pregunta 22

El habla capitalina se vuelve a tomar como modelo y las nuevas palabras son vistas como un factor de incorrección.

Pregunta 23

La variedad de acentos y de pronunciación se ve como algo positivo.

Pregunta 24

Hablar correctamente se ve como un símbolo de status.

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

La variedad lingüística es un elemento positivo para el encuestado.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

_____ Perú _____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

_____ Argentina _____.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

_____ España _____.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

_____ Colombia _____.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

_____ España _____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

_____ Colombia _____.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? _____ Venezuela _____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? _____ España _____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

____Perú_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
____Perú_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
____Argentina_____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
_Argentina también es déspota_____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

____Melissa Gómez Castañeda_____

Hora de Finalización: 13:55

Identificación del formulario: IBb2

Datos del informante

Hora de Inicio: 16:15

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Timiza							
Profesión, ocupación u oficio:	Asesora de seguros							
Sexo:	F <input checked="" type="checkbox"/>				M <input type="checkbox"/>			
Edad:	20-34 <input type="checkbox"/>			35-54 <input checked="" type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/>		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input checked="" type="checkbox"/>	
¿Completó su educación?	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

La informante considera que ha adquirido la forma de hablar de Bogotá y que en ninguna otra parte del país hablan igual.

Pregunta 8

El habla capitalina influye como modelo en la informante y por eso la adopta para sí misma.

Pregunta 9

El acento se relaciona con la buena utilización de una lengua.

Pregunta 10

Considera que el acento de las regiones de Cúcuta, Pasto y Boyacá es feo.

Pregunta 11

Tiene una posición peyorativa frente a los acentos de las regiones de Cúcuta, Bucaramanga y Neiva.

Pregunta 12

Considera que el acento o “sonsonete” es desagradable.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Para la encuestada, nadie habla correctamente el español porque no es una necesidad básica.

Pregunta 14

Pregunta 15

Hay, según la informante, individuos que manejan bien la lengua pero no un país completo.

Pregunta 16

Pregunta 17

La informante ve CNN en español y lo relaciona con un noticiero agradable y con un acento bonito.

Pregunta 18

Pregunta 19

Toma el ejemplo de Bogotá para afirmar que el acento en Colombia es más neutral.

Pregunta 20

Confía más en los anuncios que se hacen en el español de su propio país.

Pregunta 21

“La función más importante de la lengua es comunicarse con los demás”

Pregunta 22

El acento es el factor que más llama la atención del encuestado.

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

La informante cree que en ningún país todos hablan igual, así que afirma que no tiene preferencias.

Pregunta 27

Prefiere su lengua o forma de hablar sobre las otras.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

__Ecuador_____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

__España_____.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

__Ninguno_____.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Ninguno

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

_____Venezuela_____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

_____Ninguno_____.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? __Bolivia_____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? _____España_____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

_____Ninguno_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

_____Ninguno_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

_____España_____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

_____Colombia también es vulgar_____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

29. Ningún país de habla hispana tiene el mismo acento para la persona encuestada.

Nombre y apellido del encuestador

_Melissa Gómez Castañeda_____

Hora de Finalización: 16:52

Identificación del formulario: IBb3

Datos del informante

Hora de Inicio: 13:55

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Madelena							
Profesión, ocupación u oficio:	Atiende un café internet							
Sexo:	F _____		M <u> </u> x <u> </u>					
Edad:	20-34 ____x_____		35-54 _____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria ____		Secundaria ____		Formación técnica ____		Universitaria o Profesional _x_	
¿Completó su educación?	Sí ____	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No _x_

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

No existe una región completa donde le agrade como se habla el español debido a que hay individuos que usan palabras que le molesta.

Pregunta 9

Los procesos de lectura mejoran la manera de hablar según el informante y la promoción de la misma permite que en las regiones se hable mejor, según el informante.

Pregunta 10

El informante considera que en todas las regiones del país, e inclusive dentro de las mismas, todos hablan diferente.

Pregunta 11

El acento y la innovación lingüística son caracterizados como un problema según el informante.

Pregunta 12

La respuesta a esta pregunta refleja nuevamente que el informante considera que en una sola región del país existen variedades en la lengua.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

- De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.
- Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.
- En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Se contempla la lógica gramatical como una medida de corrección lingüística en tanto permite el entendimiento de lo que se dice.

Pregunta 14

El encuestado afirma no conocer la respuesta ya que el uso que se le da a la lengua en los medios de comunicación varía del uso real, así que no puede seleccionar un país específico.

Pregunta 15

El informante reitera que al no conocer la lengua en su uso cotidiano no puede juzgarla como incorrecta.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

En las preguntas 16, 17 y 18 se reitera que el acento capitalino, considerado neutral por el hablante, es el más apropiado para informarse.

Pregunta 19

Aunque en esta pregunta no se escoge el propio lenguaje como modelo si se repite la importancia que tiene el acento neutral para los medios de comunicación.

Pregunta 20

De nuevo la neutralidad en los medios es tenida en cuenta, pero esta vez es calificada como algo bueno.

Pregunta 21

Aunque cree que hay innovaciones lingüísticas que dañan la lengua, reconoce que otras lo enriquecen.

Pregunta 22

Impone el habla propia, en especial la capitalina ante las demás.

Pregunta 23

Pregunta 24

Comunicarse equivale a hablar correctamente para el entrevistado.

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

El conocimiento del español de otro país se considera enriquecedor.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

____Venezuela_____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

____España_____.

28.3 ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

____España_____.

28.4 ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

____Colombia_____.

28.5 ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

____España_____.

28.6 ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

____Colombia_____.

28.7 ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? ____Colombia_____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? ___España_____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?
____Venezuela_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
____España_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
____Argentina_____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
____Chile/enredado_____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

___Melissa Gómez Castañeda_____

Hora de Finalización: 14:25

Identificación del formulario: IBb4

Datos del informante

Hora de Inicio: 17:27

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Santa Rosita							
Profesión, ocupación u oficio:	Ama de casa							
Sexo:	F <input checked="" type="checkbox"/> _____				M _____			
Edad:	20-34 _____			35-54 _____		55 + <input type="checkbox"/> _____		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input checked="" type="checkbox"/> _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional _____	
¿Completó su educación?	Sí _____	No <input checked="" type="checkbox"/> _____	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

La persona encuestada considera que posee una mezcla lingüística entre los lugares en los que ha vivido.

Pregunta 8

Tiene preferencia por el habla de los sitios que conoce en tanto ha comprobado que entiende todas las expresiones propias de estos lugares.

Pregunta 9

La educación se ve como un factor clave para el buen aprendizaje de la lengua y en este caso el habla capitalina influye como modelo.

Pregunta 10

“Hablan lo mismo pero con otro acento”: El acento se contempla como una característica que diferencia la manera de hablar.

Pregunta 11

La rapidez y la elisión de fonemas que ésta conlleva, dificultan el entendimiento de la variedad lingüística de Barranquilla.

Pregunta 12

El habla campesina se ve opacada por el modelo de habla capitalina.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

- De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.
- Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.
- En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

La pronunciación correcta de las palabras tiene mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

Pregunta 14

No se tiene en cuenta la propia lengua a manera de corrección lingüística.

Pregunta 15

La pronunciación continúa siendo un factor de relevancia en la corrección lingüística.

Pregunta 16

La persona entrevistada asocia el contenido de las noticias que ya ha visto y decide que el español de España es el más conveniente.

Pregunta 17

Pregunta 18

Se tiene en cuenta la lengua propia como parámetro en tanto es la que mejor conoce.

Pregunta 19

Pregunta 20

No tiene problemas con las variedades de lengua desde que se entienda.

Pregunta 21

Pregunta 22

Propone su propia lengua como medida de corrección pero impone el habla capitalina ante las demás.

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Hablar correctamente es tan importante para el encuestado que prefiere ser corregido mientras habla y no cometer errores y ser juzgado por desconocidos.

Pregunta 26

Pregunta 27

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

___ Colombia _____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

___ Venezuela _____.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

___ España _____.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

___ Colombia _____.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

___ Venezuela _____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

___ Perú _____.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? _____ Ecuador _____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? _____ Bolivia _____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

_____México_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

_____España_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

_____Venezuela_____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

_____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

29 y 30. Bolivia, según el encuestado, elementos parecidos y diferentes a la lengua propia así que lo ubica en ambas posibilidades.

Nombre y apellido del encuestador

__Melissa Gómez Castañeda_____

Hora de Finalización: 18:03

Identificación del formulario: IBb5

Datos del informante

Hora de Inicio: 18:06

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Cortijo							
Profesión, ocupación u oficio:	Empleado Bancario							
Sexo:	F _____		M <u> </u> x <u> </u>					
Edad:	20-34 _____		35-54 <u> </u> x <u> </u>		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional <u> </u> x <u> </u>	
¿Completó su educación?	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí <u> </u> x <u> </u>	No _____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

La simpatía de sus amigos y su acento influye en su apreciación del español de las zonas de barranquilla y Antioquia.

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11

Se expresa de manera peyorativa ante el habla campesina

Pregunta 12

Hablar golpeado se asocia con el habla campesina

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Hacerse entender es hablar correctamente para el encuestado

Pregunta 14

El acento es un elemento llamativo para el encuestado y además le parece que en Argentina no se comenten tantos errores a la hora de hablar.

Pregunta 15

La elisión de algunas letras se considera incorrecta lingüísticamente.

Pregunta 16

Pregunta 17

CNN en español tiene influencia en las respuestas los numerales 16 y 17.

Pregunta 18

El entender las palabras se considera vital para recibir una razón precisa como la que se busca al llamar por teléfono.

Pregunta 19

Pregunta 20

La variedad no representa un aspecto negativo para el informante.

Pregunta 21

La variedad lingüística se considera importante para los seres humanos.

Pregunta 22

Pregunta 23

La pregunta 22 y 23 son iguales para el criterio del entrevistado ya que el acento es lo que más le gusta del idioma.

Pregunta 24

Hablar correctamente es símbolo de status social para el encuestado.

Pregunta 25

Comunicarse es más importante que hablar con tecnicismos según el encuestado.

Pregunta 26

Pregunta 27

Conocer otras culturas por medio del contacto con la variedad lingüística abre los horizontes según la persona encuestada.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

___Argentina_____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

___Paraguay_____.

28.3 ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

___España_____.

28.4 ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

___Argentina_____.

28.5 ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

___Venezuela_____.

28.6 ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

___Colombia_____.

28.7 ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? ___Honduras_____.

28.8 ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? ___España_____.

28.9 ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

___Costa Rica_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

___Costa Rica_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

___Cuba_____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

___No_____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

___Melissa Gómez Castañeda _____

Hora de Finalización: 18:27